

ACHTUNG NEU: TREFF FÜR FRAUEN UND KINDER +++ Средбе за жене и деца

+++ براہ مہربانی نوٹ: عورتوں اور بچوں کے لئے نیو ملن. جہ، جدید: ملاقات برای باتوان و کودکان

ملتی للنساء والأطفال +++ Керла кхайкхам: Зудрийн а, зудаберийн цхъанкхетар

توجه، جدید: ملاقات برای باتوان و کودکان براہ مہربانی نوٹ: عورتوں اور بچوں کے لئے نیو ملن.

مکان؟

Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

زمان؟

هر چهارشنبه ساعت ۱۶ الی ۱۸

جی؟

عصری متنوع همراه با بازی، کار دستي، جای، آتیزی و ...

تدارک دیدہ شدہ توسط e.V MEDEA مرکز بهداشت باتوان و دختران

براه مہربانی نوٹ: عورتوں اور بچوں کے لئے نیو ملن.

ACHTUNG NEU: TREFF FÜR FRAUEN UND KINDER

کہاں؟

Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

جب؟ 16-18 بجے مجربن بر بدھ

کیا؟

کھیل کے مکمل ایک دوپہر، کام،

چائے، کھانا پکانے اور بہت کچھ اندوز!

MEDEA کی طرف سے منظم - صحت مرکز

خاص طور پر خواتین اور لڑکیوں کے لئے

.....

.....

Где?

Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

Када?

Свака среда 16:00 – 18:00

Шта?

Једно рекреативно поподне са играма,  
креативности, друштвени чај, заједничко  
кување и пуно више!

Организовано од MEDEA e. V. – Здравни центар  
за жене и девојнице

.....

ملتی للنساء والأطفال

آین؟

مرکز الأطفال والشباب في كوربيتس

Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

متی؟

كل يوم اربعاء من الساعة 16 - 18

ماهو البرنامج؟

البرنامج متعدد الفقرات من اعمال يدوية، لعب، شرب الشاي،  
الطبخ و المزيد من ذلك!

يُنظم هذا البرنامج من قبل جمعية مركز صحة البنات والنساء

MEDEA e.V

.....

Мичахь хир ду?

Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

Мац хир ду ?

Х1ора кхаарий дийнахь 16-18 с.

Х1у хир ду?

Шуна а, шу берашна самукъ дала меттиг кечйна оху, ловзаш а, цхъанни  
ягх1умнаш еш а, цхъанни чай молуш, диста хуьлуш 1ирду вай!  
Зудрий а, зудаберий могшаллийна центр "МЕДЕА"

.....



frauentreff\_gorbitz@systemli.org

# ACHTUNG NEU: TREFF FÜR FRAUEN UND KINDER

Please note: New get-together for women and children +++ Attention, nouveau: Rencontre pour femmes et leurs enfants +++ Dikkat, Yeni: Kadınlar ve Çocuklar için Buluşma +++ Внимание, новое предложение: Встречи для женщин и детей +++ +++ Atención nuevo: Encuentro para mujeres y niños

## Wo?

Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

**Wann?** Jeden Mittwoch, 16-18 Uhr

**Was?** Ein bunter Nachmittag mit Spielen,  
Basteln, Tee trinken, Kochen und mehr!

Organisiert von MEDEA e. V. - Frauen- und  
Mädchengesundheitszentrum

.....

## Where?

Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

**When?** Every wednesday, 4-6 p.m.

**What?** An afternoon full of games, handiwork,  
having tea, cooking and much more!

Organized by MEDEA e.V. - Health Centre  
especially for women and girls

.....

## Où?

Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

**Quand?** Chaque mercredi, 16-18 heures

**Quoi?** Un après-midi tout en couleur avec des  
jeux, du bricolage, du thé, cuisiner ensemble et  
encore plus!

Organisé par MEDEA e.V. - Centre de santé  
pour les femmes et les filles

.....

## Donde?

Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

**Cuando?** Cada miércoles, 16-18 h

**Qué?** Un encuentro abigarrado para jugar, hacer  
trabajos manuales, beber té, cocinar y más!

Organizado por MEDEA e. V. - Centro de salud  
para mujeres y niñas MEDEA e.V.

.....

## Где?

Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

**Когда?** каждый среда , 16-18 ч

**что?** Мы предлагаем вам и вашим детям  
разнообразно провести с нами вторую  
половину дня - с играми, мастерством  
поделок, чаепитием, стряпней и многим  
другим!

Центр здоровья для женщин и девочек  
«МЕДЕЯ»

.....

## Yer?

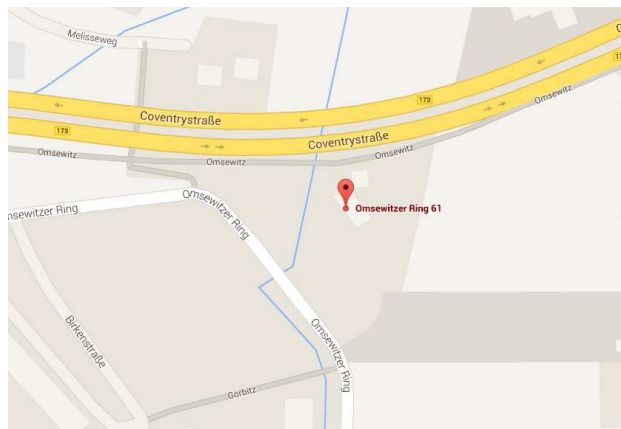
Kinder- und Jugendhaus Gorbitz,  
Omsewitzer Ring 61, 01169 Dresden

**Ne Zaman?** her Çarşamba , 4-6 p.m.

**Ne?** Oyunlar, el İşleri, çay ve lezzetli keklerle  
dolu sosyal renkli bir öğleden sonra!

Tarafından düzenlenen kadınlar ve Kız  
Çocukları Sağlık Merkezi MEDEA e.V

.....



frauentreff\_gorbitz@systemli.org